



Saunier Duval

Szerelési és karbantartási útmutató

Melegvítároló

WE 75/2 ME

WE 100/2 ME

WE 150/2 ME

HU

Tartalom

Tartalom

1	Biztonság	3	8.4	A magnézium védőanód ellenőrzése	13
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3	8.5	Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését.....	13
1.2	Rendeltetésszerű használat	3	8.6	Pótalkatrészek beszerzése	13
1.3	Általános biztonsági utasítások	5	9	Üzemen kívül helyezés	14
1.4	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok).....	6	9.1	A tároló kiürítése	14
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	7	9.2	Komponensek üzemen kívül helyezése.....	14
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	7	10	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	14
2.2	A dokumentumok megőrzése	7	11	Műszaki adatok	15
2.3	Az útmutató érvényessége	7	11.1	Csatlakozó méretek	15
3	Készülék-leírás	7	11.2	Műszaki adatok táblázata	16
3.1	CE-jelölés	8	12	Vevőszolgálat	18
4	Telepítés	8			
4.1	A szállítási terjedelem ellenőrzése	8			
4.2	A szerelési hely kiválasztása	8			
4.3	A tároló kicsomagolása és szerelése	8			
4.4	Az elektromos fűtőrúd csatlakozóvezetékek szerelése	9			
4.5	A csatlakozóvezetékek szerelése	9			
4.6	A tárolóhőmérséklet-érzékelő vagy a termosztát szerelése	10			
5	Üzembe helyezés	11			
6	A termék átadása az üzemeltetőnek	11			
7	Zavarok felismerése és elhárítása	12			
8	Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek	12			
8.1	Karbantartási terv	12			
8.2	A tároló leürítése.....	12			
8.3	A belső tartály tisztítása.....	13			

1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy

más anyagi károk is keletkezhetnek.

A melegvíztároló arra készült, hogy legfeljebb 80 °C-os melegvizet tároljon és tartson használatra készen a háztartások és ipari üzemek számára. Ez a termék arra szolgál, hogy központi fűtőberendezéshez integrálják. Olyan fűtőkészülékekkel kombinálható, amelyek teljesítménye az alábbi táblázatban megadott határok között van.

	Átviteli teljesítmény		Tartós teljesítmény ³⁾ [kW]
	Min. ¹⁾ [kW]	Max. ²⁾ [kW]	
WE 75/2 ME	7,5	24,7	16,4
WE 100/2 ME	8,8	29,2	19,1

¹⁾ előremenő hőmérséklet 80 °C, tárolóhőmérséklet 60 °C
²⁾ előremenő hőmérséklet 80 °C, tárolóhőmérséklet 10 °C
³⁾ fűtés előremenő hőmérséklete 80 °C, melegvíz kimeneti hőmérséklete 45 °C, hidegvíz bemeneti hőmérséklete 10 °C

1 Biztonság

	Átviteli teljesítmény		Tartós teljesítmény ³⁾ [kW]
	Min. ¹⁾ [kW]	Max. ²⁾ [kW]	
WE 150/2 ME	10,3	34,0	20,9

¹⁾ előremenő hőmérséklet 80 °C, tárolóhőmérséklet 60 °C

²⁾ előremenő hőmérséklet 80 °C, tárolóhőmérséklet 10 °C

³⁾ fűtés előremenő hőmérséklete 80 °C, melegvíz kimeneti hőmérséklete 45 °C, hidegvíz bemeneti hőmérséklete 10 °C

A melegvízkészítés szabályozására időjárásfüggő szabályozók, termosztátok, valamint a megfelelő fűtőkészülékek szabályozói használhatók. Ezek olyan fűtőkészülékek, amelyeknél szükséges a tároló feltöltése és amelyek rendelkeznek a hőmérséklet-érzékelő bekötési lehetőségével.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék , valamint a rendszer összes további komponenseihez mellékelt üzemeltetési, szerelési és karbantartási útmutatók figyelembe vétele

- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A termék járművekben, pl. mobilházakban vagy lakókocsikban való használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem minősülnek járműnek azok az egységek, amelyeket tartósan és helyhez kötten telepítettek (ún. helyhez kötött telepítés).

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP osztálynak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 Nem megfelelő szakképzettség miatti veszély

A következő munkálatokat csak a megfelelő végzettséggel rendelkező szakember végezheti:

- Szerelés
- Szétszerelés
- Telepítés
- Üzembe helyezés
- Ellenőrzés és karbantartás
- Javítás
- Üzemen kívül helyezés
- ▶ Vegye figyelembe a termékhez mellékelt összes útmutatót.
- ▶ A technika jelenlegi állása szerint járjon el.
- ▶ Tartsa be a vonatkozó irányelveket, törvényeket, szabványokat és előírásokat.

1.3.2 Anyagi kár veszélye fagy miatt

- ▶ Ne szerelje be a terméket fagyveszélyes helyiségbe.

1.3.3 Anyagi kár kockázata nem megfelelő szerszám használata révén

- ▶ A csavarkötések meghúzásához és oldásához mindig megfelelő szerszámot használjon.

1.3.4 Anyagi károk a víz elektromos potenciálja miatt

Amennyiben a tárolóban fűtőpatront használ, akkor a meglévő külső feszültség miatt a vízben elektromos potenciál alakulhat ki, ami a fűtőpatron elektrokémiai korrózióját okozhatja.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy mind a meleg-, mind a hidegvíz csövek földelő kábellel vannak rákötve közvetlenül a tárolónál a földelő vezetékre.
- ▶ Ezen kívül ellenőrizze azt is, hogy a fűtőpatron földelő kapcsolai is rá vannak kötve a földelővezetékre.

1.3.5 Anyagi károk tömítetlenség miatt

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezetékek ne legyenek kitéve mechanikai feszültségeknek.
- ▶ Ne akasszon fel semmilyen terhet (pl. ruházatot) a csővezetékre.

1.3.6 Kemény víz okozta anyagi károk

A túl kemény víz károsan befolyásolhatja a rendszer működőképességét és rövid idő alatt anyagi károkhoz vezethet.



1 Biztonság

- ▶ Tájékozódjon a helyi vízszolgáltatónál a víz keménységi foka felől.
- ▶ Annak eldöntésében, hogy a vizet szükséges-e lágyítani, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket és törvényeket.
- ▶ A rendszert alkotó készülékek szerelési és karbantartási útmutatóinak átolvasásával járjon utána, hogy milyen minőségi jellemzőkkel kell rendelkeznie a felhasznált víznek.

1.4 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

- ▶ Vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket és törvényeket.



2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot adja át a rendszer üzemeltetőjének.

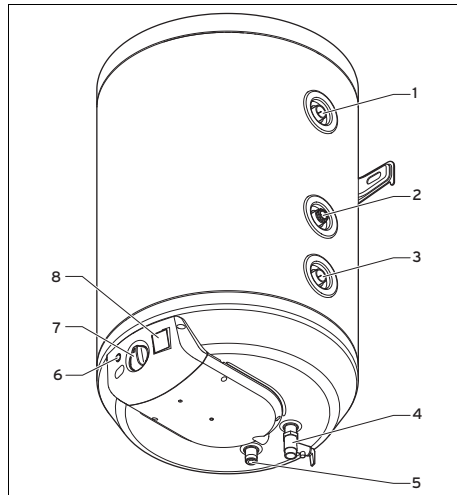
2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

Termék – cikkszám

WE 75/2 ME	0010023324
WE 100/2 ME	0010023325
WE 150/2 ME	0010023326

3 Készülék-leírás



- | | |
|---|--|
| 1 Fűtőkészülék előremenő vezetékének csatlakozása | 5 Melegvíz kimenet |
| 2 A merülőhüvelly csatlakozása (tárolóhőmérséklet-érzékelő) vagy termosztát | 6 Állapotjelző lámpa az elektromos utánfűtés számára |
| 3 A fűtőkészülék visszatérő vezetékének csatlakozása | 7 Hőmérséklet-szabályozó az elektromos utánfűtés számára |
| 4 Hidegvíz bemenet, itt: felszerelt biztonsági szeleppel | 8 Hálózati kapcsoló az elektromos utánfűtés számára |

A melegvítárolót kívül hőszigetelés burkolja, tartálya zománcozott acél. A tartály belsejében a hőleadó csőkiágó, alsó részében pedig a beépített fűtőpatron található. Korrózió elleni kiegészítő védelemként a tartálynak magnézium védőanódja is van.

4 Telepítés

3.1 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

4 Telepítés

4.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.

Darab-szám	Elnevezés
1	Melegvítároló (integrált készüléktartóval)
1	Biztonsági szelep (nincs előszerelve)
1	Merülőhüvellyel
1	Kezelési útmutató
1	Szerelési és karbantartási útmutató

4.2 A szerelési hely kiválasztása



Vigyázat! Fagy okozta anyagi károk

A rendszerben levő megfagyott víz a fűtőberendezés és a felállításra szolgáló helyiség károsodását okozhatja.

- ▶ A melegvítárolót száraz, állandóan fagymentes helyiségben szerelje fel.



Vigyázat! Anyagi károk a víz kilépése miatt

Sérülés esetén víz folyhat ki a tárolóból.

- ▶ Úgy válassza ki a szerelési helyet, hogy sérülés esetén nagyobb vízmennyiség is biztonságosan eltávozhasson (pl. a padlólefolyón keresztül).



Vigyázat! Nagy terhelés miatti anyagi károk

A feltöltött melegvítároló a tömegével károsíthatja a falat.

- ▶ A szerelési hely kiválasztásánál vegye figyelembe a feltöltött melegvítároló tömegét.
- ▶ Szerelési helyként egy megfelelő teherbírású falat válasszon.

- ▶ Válasszon ki egy alkalmas szerelési helyet.
 - fröccsenő víztől védett
 - falon, a fűtőkészülék mellett

4.3 A tároló kicsomagolása és szerelése



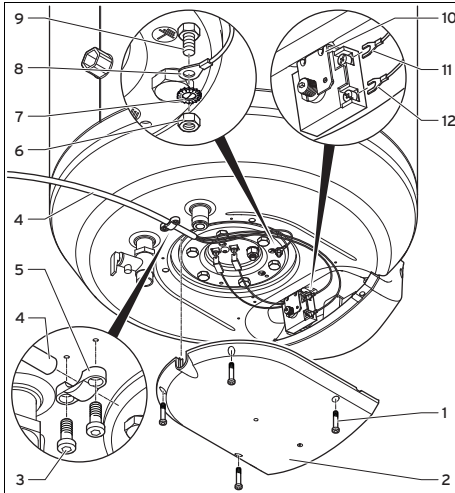
Vigyázat! A menet károsodásának veszélye

A védelem nélküli menetek szállítás közben megsérülhetnek.

- ▶ A menetvédő kupakokat csak a szerelés helyén távolítsa el.

1. Távolítsa el a tároló csomagolását.
2. Jelölje ki a tároló készüléktartója számára szükséges furatok helyeit (→ Oldal: 15).
3. Fúrja ki a szükséges lyukakat az előzetesen megjelölt pontokon.
4. Helyezze be a megfelelő tipliket.
 - Vegye figyelembe a fal teherbírását
5. Egy második személy segítségével emelje a készüléket a szerelési helyzetbe.
6. Csavarozza fel a készüléket a megfelelő csavarokkal.
 - Vegye figyelembe a fal teherbírását

4.4 Az elektromos fűtőrúd csatlakozóvezetékek szerelése



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Fedél rögzítő-csavarok | 6 Anya a védővezeték csatlakoztatásához |
| 2 Fedél | 7 Fogazott alátét a védővezeték csatlakoztatásához |
| 3 Húzásmentesítő rögzítőcsavarok | 8 Védővezeték kábel-saru |
| 4 Csatlakozóvezeték | 9 Védővezeték csatlakoztatás |
| 5 Húzásmentesítő | |

- 10 Biztonsági hőmérséklet-határoló (STB)
 - 11 Fázis- vagy null-vezeték kábel-saru
 - 12 Fázis- vagy null-vezeték kábel-saru
1. Csavarozza le a fedelet (2) a rögzítő-csavarokkal (1).
 2. Vezesse át a csatlakozóvezetékét (4) a húzásmentesítőn (5).
 3. Csavarozza fel erősen a húzásmentesítőt (5) a rögzítőcsavarokkal (3) a tárolóra.
 4. Távolítsa el a szigetelést a csatlakozó-vezeték három eréről (4).
 5. Krimpeljen megfelelő kábel-sarukat az erekre.
 - Fázis-vezeték: Villás vagy csapos alak (11, 12)
 - Null-vezeték: Villás vagy csapos alak (11, 12)
 - Védővezeték: Gyűrűalak (8)
 6. Csavarozza fel erősen a védővezeték kábel-saruját (8) a védővezeték csatlakozására (9).
 - Munkanyag: Anya, 1 Darab
 - Munkanyag: Fogazott alátét, 1 Darab
 7. Csavarozza fel erősen a fázis- és null-vezeték kábel-saruit (11, 12) a biztonsági hőmérséklet-határoló csavaros kapcsaira (10).
 - A kiosztás szabadon választható.
 8. Csavarozza fel erősen a fedelet (2) a rögzítőcsavarokkal (1).

4.5 A csatlakozóvezetékek szerelése

1. Csatlakoztassa a tároló előremenő és visszatérő vezetékeit.



Vigyázat!
Anyagi kár a kifolyó folyadék miatt.

A túl nagy belső nyomás tömítetlenséget okozhat a tárolónál.

4 Telepítés

- ▶ Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.

2. Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.
 - Üzemi nyomás: $\leq 0,8$ MPa



Veszély!

Forrásveszély gőz vagy forró víz miatt

A biztonsági szelep lefúvató vezetékén túlnyomás esetén gőz vagy forró víz távozik.

- ▶ Szereljen fel egy, a biztonsági szelep kifolyónyílásának megfelelő méretű lefúvató vezetékét úgy, hogy lefúvatáskor a gőz vagy a forró víz ne veszélyeztethessen senkit.

3. Szerelje fel a lefúvató vezetékét.
4. A lefúvató vezetékét a szifon fölött rögzítse szabadon, amely a csatornába van kötve.
 - A lefúvató vezeték távolsága a szifontól: ≥ 20 mm
5. Csatlakoztassa a hidegvíz- és a melegvízvezetékét (a vakolaton kívül vagy a vakolat alatt).
6. Szereljen egy helyszínen biztosított tömlőt a hidegvízvezeték üritőcsapjára.

4.6 A tárolóhőmérséklet-érzékelő vagy a termosztát szerelése

1. Alternatíva 1 / 2

Feltételek: Hőmérséklet-szabályozás tárolóhőmérséklet-érzékelővel, Fűtőkészülék

VAGY: Hőmérséklet-szabályozás tárolóhőmérséklet-érzékelővel, Külső szabályozókészülék

- ▶ Szerelje be a mellékelt merülőhüvelyt.
- ▶ Szerelje be a megfelelő tárolóhőmérséklet-érzékelőt (a szállítási

terjedelem nem tartalmazza), úgy, hogy azt ütközésig a merülőhüvelybe tolja.



Veszély!

Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy a terméket egy legalább 3 mm kontaktnyílású leválasztó berendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével feszültségmentesítse.
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kiszűnnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Kösse össze a fázis- és földelővezetékét.
- ▶ (Oroszországra nem érvényes): zárja rövidre a fázis- és nullvezetékét.
- ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.

- ▶ Kösse össze a tárolóhőmérséklet-érzékelőt a fűtőkészülékkel vagy egy külső szabályozókészülékkel.

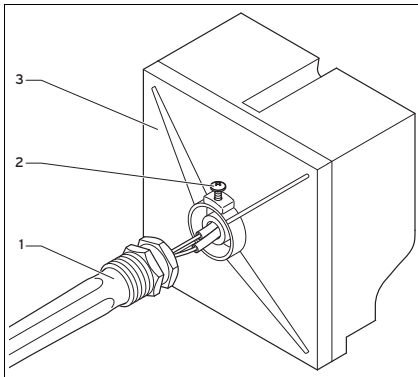


Tudnivaló

A mindenkori kapcsoléc szerelési helyét és a kapcsok jelölését a fűtőkészülék szerelési útmutatója adja meg.

1. Alternatíva 2 / 2

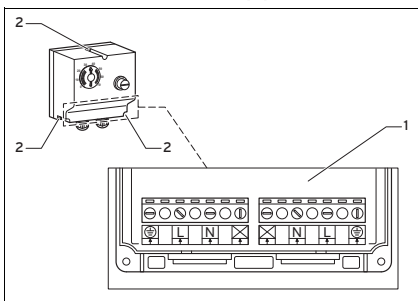
Feltételek: Hőmérséklet-szabályozás termosztáttal



- 1 Érzékelőcső 3 Termosztát
2 Csavar

A termosztát szerelése

- ▶ Szerelje le a termosztátok (1) érzékelőcsöveit (3).
- ▶ Csavarja be az érzékelőcsövet a termosztát csatlakozójába (→ Oldal: 7).
- ▶ Szerelje a termosztátokat az érzékelőcsőre a csavarral (2).



- 1 Csatlakozókapcsok 2 Csavarok

- ▶ Nyissa ki a termosztátokat.
- ▶ Csatlakoztassa a termosztátokat a csatlakozókapcsokkal (1) a villamos hálózatra.
- ▶ Zárja le a termosztátokat a csavarokkal (2).

5 Üzembe helyezés

1. Töltse fel a melegvíztárolót fűtésoldalról, a fűtőkészülék töltő/ürítő csapján keresztül.
2. Töltse fel a melegvíztárolót ivóvízoldalról.
3. Légtelenítse a rendszert fűtés- és ivóvízoldalról.
4. Kösse be a tárolót az áramellátásba.
5. Ellenőrizze minden csökötés tömörségét.
6. A szabályozókészüléken állítsa be a hőmérsékletet és a melegvíz-időablakát (→ **Szabályozókészülék kezelési utasítása**).
 - Vegye figyelembe a legionella baktériumok elszaporodásának megelőzését szolgáló előírásokat.
7. Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.

Feltételek: A termosztát fel van szerelve

- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtőkészülék mindig képes a melegvízkészítésre.

6 A termék átadása az üzemeltetőnek

1. Tanítsa be az üzemeltetőt a berendezés kezelésére. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
2. Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
3. Tájékoztassa az üzemeltetőt a berendezés előírt időintervallumokban történő karbantartásának szükségességéről.
4. Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.

7 Zavarok felismerése és elhárítása



Veszély! Legionella baktériumok miatti életveszély!

A legionella baktériumok 60 °C alatti hőmérsékleten fejlődnek ki.

- ▶ Gondoskodjon arról, hogy az üzemeltető megismerje a legionella elleni védelem összes intézkedését, hogy teljesíteni tudja a legionella baktériumok elszaporodásának megelőzését szolgáló előírásokat.

5. Tájékoztassa az üzemeltetőt annak lehetőségéről, hogy a kifolyó melegvíz hőmérséklete korlátozható, megelőzendő a forrázásokat.

7 Zavarok felismerése és elhárítása

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Elhárítás
A tárolóhőmérséklet túl nagy.	A tárolóhőmérséklet-érzékelő helyzete nem jó.	Igazítsa helyre a tárolóhőmérséklet-érzékelőt.
A tárolóhőmérséklet túl kicsi.		
A vételező helyen nincs víznyomás.	Nincs minden csap nyitva.	Nyissa ki az összes csapot.
A fűtőkészülék rövid időközönként változtatva kapcsol be és ki.	A keringtető vezetékben a visszatérő hőmérséklet túl alacsony.	Gondoskodjék arról, hogy a keringtető vezetékben a visszatérő hőmérséklet a megfelelő tartományban legyen.

8 Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek

8.1 Karbantartási terv

Karbantartási munkák	Intervallum
A tároló leürítése	Szükség esetén
A belső tartály tisztítása	Szükség esetén
A magnézium védőanód ellenőrzése	2 év után évente
Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését	évente

8.2 A tároló leürítése

1. Kapcsolja ki az elektromos utánfűtést.
2. Kapcsolja le a fűtőkészülék melegvízkészítését.

Feltételek: A termosztát fel van szerelve

- ▶ Fordítsa balra ütközésig a termosztát forgókapcsolóját.
3. Zárja el a hidegvízvezetékét.
 4. Rögzítsen egy tömlőt a hidegvízvezeték ürítőcsapjára.
 5. A tömlő szabad végét vezesse egy megfelelő lefolyóhelyre.



Veszély! Forrázaveszély

A forró víz forrázásokat okozhat a melegvízelvételi- és a lefolyó helyeken.

- ▶ Kerülje a forró vízzel való érintkezést a melegvíz-kivételi helyeken és a lefolyóhelyeken.

6. Nyissa ki a leeresztőcsapot.
7. A vízvezetékek teljes leürítése és átszellőztetése érdekében nyissa meg a legmagasabban fekvő melegvíz-elvételi csapot.

Felülvizsgálat, karbantartás és tartalékalkatrészek 8

Feltételek: A víz kifolyt

- ▶ Zárja el a melegvíz elvételi- és az ürítő-csapot.
8. Vegye le a tömlőt.

8.3 A belső tartály tisztítása

- ▶ Öblítse át a belső tartályt.

8.4 A magnézium védőanód ellenőrzése



Veszély!

Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy a terméket egy legalább 3 mm kontaktnyílású leválasztó berendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével feszültségmentesítse.
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kiszáradnak.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Kösse össze a fázis- és földelővezetékét.
- ▶ (Oroszországra nem érvényes): zárja rövidre a fázis- és nullvezetékét.
- ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.

1. Ürítse le a tárolót. (→ Oldal: 12)
2. Szerelje le a készülék házát és alsó lapját.

3. Szüntesse meg a fűtőpatron elektromos csatlakozását.
4. Csavarja le a tartály alsó lapjánál levő karimát.
5. Ellenőrizze a magnézium védőanód fogyását.

Feltételek: Az anód 60 %-a elfogyott

- ▶ Cserélje ki a magnézium védőanódot.

8.5 Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését

1. Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését.

Feltételek: Biztonsági szelep: meghibásodás

- ▶ Cserélje ki a biztonsági szelepet.

8.6 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a gyártó a megfelelőségi vizsgálat keretében tanúsította a termékkel együtt. Ha karbantartás vagy javítás során nem tanúsított vagy nem jóváhagyott alkatrészeket használ, akkor ennek eredményeképpen a termék megfelelősége érvényét veszítheti, és így a termék nem fog megfelelni az érvényes szabványoknak.

Határozottan ajánljuk a gyártó eredeti pótalkatrészeinek használatát, ami garantálja a termék biztonságos és hibátlan működését. A rendelkezésre álló eredeti pótalkatrészekre vonatkozó információkért forduljon a jelen útmutató hátoldalán található kapcsolatfelvételi címhez.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag a termékhez jóváhagyott eredeti pótalkatrészt használjon.

9 Üzemen kívül helyezés

9 Üzemen kívül helyezés

9.1 A tároló kiürítése

- ▶ Ürítse le a tárolót. (→ Oldal: 12)

9.2 Komponensek üzemen kívül helyezése



Veszély!

Áramütés miatti életveszély

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy a terméket egy legalább 3 mm kontaktnyílású leválasztó berendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével feszültségmentesítse.
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Kösse össze a fázis- és földelővezetékét.
- ▶ (Oroszországra nem érvényes): zárja rövidre a fázis- és nullvezetékét.
- ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.

- ▶ Szükség esetén helyezze üzemen kívül a rendszer egyes komponenseit a mindenkor szerelési útmutatónak megfelelően.

10 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

A csomagolás ártalmatlanítása

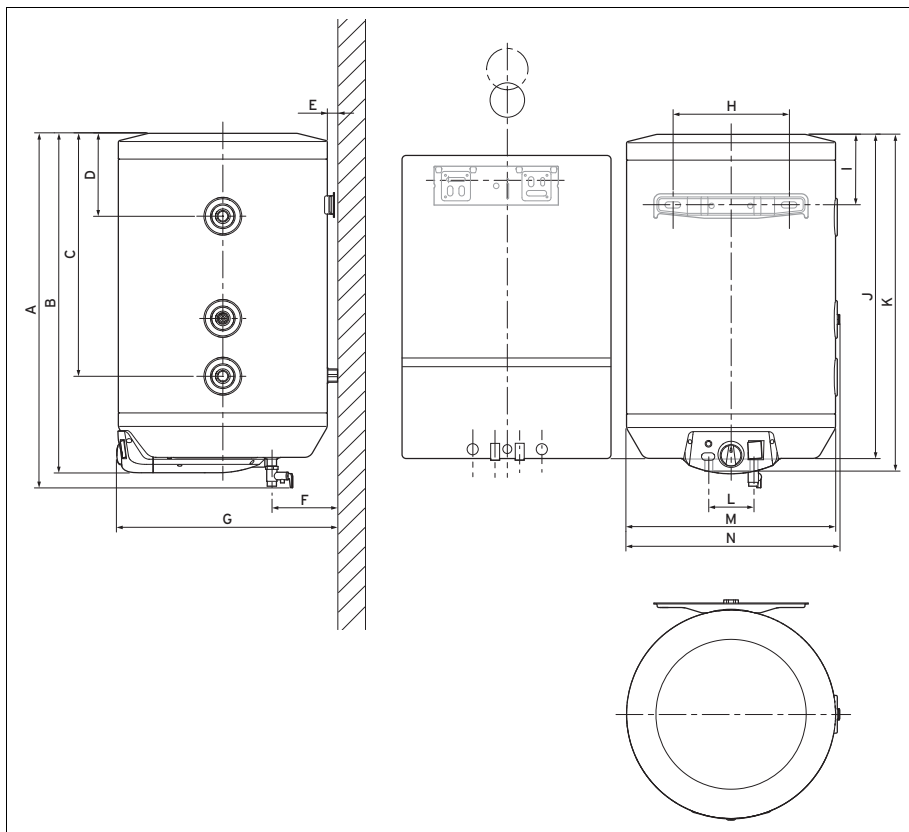
- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.

Termék és tartozékok ártalmatlanítása

- ▶ Mind a terméket, mind a tartozékokat tilos a háztartási hulladékok közé dobni.
- ▶ A terméket és a tartozékokat előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

11 Műszaki adatok

11.1 Csatlakozó méretek



Készülék	A	B	C	D	E	F	G
WE 75/2 ME	847	814	598	238	14	140	483
WE 100/2 ME	988	955	739	274	14	140	483
WE 150/2 ME	1317	1284	1068	503	14	140	483

Készülék	H	I	J	K	L	M	N
WE 75/2 ME	260	161	780	808	100	469	479
WE 100/2 ME	260	161	921	949	100	469	479
WE 150/2 ME	260	161	1250	1278	100	469	479

11 Műszaki adatok

11.2 Műszaki adatok táblázata

	Mértékegység	WE 75/2 ME	WE 100/2 ME	WE 150/2 ME
Méreték/Tömeg				
Magasság	mm	814	955	1284
Külső átmérő	mm	469		
Üres tömeg	kg	36	41	50
Tömeg (üzemkész)	kg	115	137	188
Hidraulikus csatlakozás				
Hideg-/melegvíz-csatlakozó	—	G 1/2		
A fűtőkészülék előremenő és visszatérő vezetékének csatlakozása	—	G 3/4		
A melegvítároló teljesítményadatai				
Névleges térfogat	liter	79	96	138
Belső tartály	—	Acél, zománcozott, magnézium védőanóddal		
max. üzemi nyomás (melegvíz)	MPa (bar)	0,8 (8)		
max. megengedett melegvíz-hőmérséklet	°C	70		
Tartós melegvíz-teljesítmény (60 °C előremenő hőmérséklet)	kW	9,6	10,6	12,8
Tartós melegvíz-teljesítmény (70 °C előremenő hőmérséklet)	kW	13	14,8	16,8
Tartós melegvíz-teljesítmény (80 °C előremenő hőmérséklet)	kW	16,4	19,1	20,9
Készletléti energiafogyasztás	kWh/24 h	1,0	1,19	1,6
Melegvíz kimeneti teljesítménye * (60 °C tárolóhőmérséklet)	l/10 min	98	115	158
Melegvíz kimeneti teljesítménye * (70 °C tárolóhőmérséklet)	l/10 min	121	135	169
Teljesítményindex NL * (60 °C tárolóhőmérséklettel)	N _L (60 °C)	0,5	0,7	1,2
Teljesítményindex NL * (70 °C tárolóhőmérséklettel)	N _L (70 °C)	0,7	0,9	1,5
Felfűtési idő 10 °C-ról 60 °C-ra	perc	19,1	18,4	23,0
Felfűtési idő 10 °C-ról 70 °C-ra	perc	30,1	29,2	36,3
Fajlagos hozam (ΔT=30 K (45 K); 60 °C tárolóhőmérséklet)	l/perc	11,4 (7,6)	13,5 (9,0)	18,4 (12,3)
Fajlagos hozam (ΔT=30 K (45 K); 70 °C tárolóhőmérséklet)	l/perc	14,1 (9,4)	15,8 (10,5)	19,7 (13,1)
A fűtőkör teljesítményadatai				

Műszaki adatok 11

	Mértékegység	WE 75/2 ME	WE 100/2 ME	WE 150/2 ME
A fűtőközeg névleges térfogatárama	m ³ /h	0,7		
Nyomásveszteség a fűtőközeg névleges térfogatárama mellett	kPa (mbar)	2,2 (22)	11,4 (114)	9,3 (93)
max. üzemi nyomás (fűtés)	MPa (bar)	0,6 (6)		
melegvíz max. előremenő hőmérséklete	°C	85		
A hőcserélő fűtőfelülete	m ²	0,53	0,70	0,83
Fűtővíz mennyisége a hőcserélőben	liter	2,5	3,2	3,9
Elektromos csatlakozás				
Feszültség	V	230		
Frekvencia	Hz	50		
Teljesítmény	kW	2,0		
Névleges áramerősség	A	8,7		
Védettség	—	IP 21		
* Előremenő térfogatáram: 1,15 m ³ /h; előremenő hőmérséklet: 80 °C				

12 Vevőszolgálat

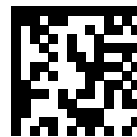
12 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a www.saunierduval.hu internetes oldalon találhatja meg.

Kiadó/gyártó**SDECCI SAS**

17, rue de la Petite Baratte – 44300 Nantes

Téléphone 033 24068-1010 – Télécopie 033 24068-1053



0020258345_00

0020258345_00 – 23.06.2017

Szállító**Vaillant Saunier Duval Kft.**

1117 Budapest – Hunyadi János út. 1.

Tel 1 2830553 – Telefax 1 2830554

info@saunierduval.hu – www.saunierduval.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.

A műszaki változtatások joga fenntartva.